JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 29 AUGUST 1997 | No. 1997/167 | VENDREDI 29 AOÛT 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 29 August 1997

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m. 1 p.m.	1360th meeting (closed)	Conference Room 9

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 29 août 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1360e séance (privée)	Salle de conférence 9

GENERAL ASSEMBLY

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FINANCIAL AND BUDGETARY QUESTIONS)

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 29 August 1997

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Announcement

As from Friday, 1 August 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 29 août 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Avis

À partir du vendredi 1er août 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

The Fifth Committee will resume its work for the third part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 8 September 1997, in Conference Room 3. The programme of work for the resumed session, as proposed by the Bureau of the Committee will be issued in document A/C.5/51/L.84. The following questions are proposed for consideration at the Committee's 72nd meeting on 8 September:

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84)

2. Improving the financial situation of the United Nations [115] (A/51/43)

3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 and A/C.5/51/37 and Add.1)

4. Pattern of conferences [118] (A/C.5/51/56)

5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119] Relevant chapter of A/51/11

6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112] (A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2 and A/49/418)

Informal consultations on gratis personnel under item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) will be held immediately following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee. Informal consultations will also be conducted at 3 p.m. on Monday, 8 September, on item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings from 2 to 5 September 1997. The conference room will be announced.

* * *

The second segment of the nineteenth session of the Committee on Information will take place from 3 to 8 September 1997. The delegations wishing to inscribe in the general debate should contact the secretariat of the Committee, situated in Room S-1005E, or call 963-7216.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante et unième session

La Cinquième Commission reprendra ses travaux pour la troisième partie de la session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 8 septembre 1997 dans la salle de conférence 3. Le programme de travail pour la reprise de la session tel que proposé par le Bureau de la Commission paraîtra sous la cote A/C.5/51/L.84. Les points suivants sont proposés à la Commission pour examen à sa 72e séance le 8 septembre :

1. Organisation des travaux (A/C.5/51/L.84)

2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115] (A/51/43)

3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 et A/C.5/51/37 et Add.1)

4. Plan des conférences [118] (A/C.5/51/56)

5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies [119] Chapitre pertinent du document A/51/11

6. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112] (A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2 et A/49/418)

Des consultations officieuses au titre du point 112 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sur le personnel fourni à titre gracieux auront lieu à l'issue de la 72e séance de la Cinquième Commission. Des consultations officieuses auront lieu également le lundi 8 septembre à 15 heures sur le point 141 (Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances du 2 au 5 septembre 1997. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le deuxième segment de la dix-neuvième session du Comité de l'information aura lieu du 3 au 8 septembre 1997. Les délégations qui souhaitent s'inscrire dans le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (bureau S-1005E) ou d'appeler le 963-7216.

* * *

There will be a meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace on Thursday, 4 September 1997.

* * *

Le Groupe de travail officieux à composition non limitée sur un Agenda pour la paix tiendra une séance le jeudi 4 septembre 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee for Programme and Coordination will hold a resumed organizational session on Friday, 5 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, in accordance with a decision taken by the Committee at its thirty-seventh session.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the Human Development Report 1998 on Thursday, 4 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information meeting

An informal pre-session information meeting on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (9-12 September 1997) will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité du programme et de la coordination tiendra une reprise de sa session d'organisation le vendredi 5 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, conformément à une décision prise par le Comité à sa trente-septième session.

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le rapport sur le développement humain de 1998 le jeudi 4 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information d'avant session

Une réunion d'information officieuse d'avant session sur les grands sujets dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa troisième session ordinaire (9 au 12 septembre 1997) aura lieu le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1997, on Wednesday, 3 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on "Narrowing the focus: UNDP core development services" on Friday, 5 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 2 September 1997.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses d'avant session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1997 sera saisie le mercredi 3 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses sur le thème : "Resserrer les objectifs : les services de développement de base du PNUD" le vendredi 5 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1997.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal open-ended consultations on the organization of work of the Sixth Committee of the General Assembly will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1.

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m..

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les travaux de la Sixième Commission de l'Assemblée générale se tiendront le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 28 August 1997

SECURITY COUNCIL

3814th meeting

The situation in Angola

Progress report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) (S/1997/640)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Argentina, Brazil, Canada, Guinea, Lesotho, Luxembourg, Malawi, Mozambique, South Africa and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/669, which had been submitted by Portugal, the Russian Federation and the United States of America, and made revisions to the text of the draft resolution in its provisional form.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Angola, Malawi, Brazil, Argentina, Luxembourg (on behalf of the European Union, as well as Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, which aligned with the statement, and Norway, which associated with the statement), Lesotho, Mozambique, Zimbabwe, Canada, South Africa and Guinea (on behalf of the African Group at the United Nations).

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1997/669) before it, as orally revised in its provisional form.

Before the vote, statements were made by the representatives of the Russian Federation, Japan, Sweden, Poland, the Republic of Korea, Kenya, Guinea-Bissau, China, Egypt, Costa Rica, Chile, Portugal, the United States and France, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United Kingdom.

Decision: The draft resolution (S/1997/669), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1127 (1997).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 28 août 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3814e séance

La situation en Angola

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) (S/1997/640)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Afrique du Sud, de l'Angola, de l'Argentine, du Brésil, du Canada, de la Guinée, du Lesotho, du Luxembourg, du Malawi, du Mozambique et du Zimbabwe à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/669 qui a été soumis par les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie et le Portugal, et apporte des révisions au texte du projet de résolution dans sa forme provisoire.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend des déclarations des représentants des pays ci-après : Angola, Malawi, Brésil, Argentine, Luxembourg (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie et de la Slovénie, qui s'alignent avec la déclaration, et de la Norvège, qui s'associe à la déclaration), Lesotho, Mozambique, Zimbabwe, Canada, Afrique du Sud et Guinée (au nom du Groupe africain auprès de l'Organisation des Nations Unies).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1997/669) dont il est saisi, tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Japon, de la Suède, de la Pologne, de la République de Corée, du Kenya, de la Guinée-Bissau, de la Chine, de l'Égypte, du Costa Rica, du Chili, du Portugal, des États-Unis d'Amérique et de la France, ainsi que par le Président, en sa qualité de représentant du Royaume-Uni.

Décision : Le projet de résolution (S/1997/669), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1127 (1997).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Substantive session 403rd meeting

Adoption of the report [5]

The Rapporteur made a statement. Statements were made by the representatives of Austria, the Islamic Republic of Iran, the United States, France, the Russian Federation, Japan and Morocco. The Director of Conference Services, the Director of the Translation and Editorial Division and the Committee Secretary also made statements.

The Committee thus concluded the main part of its substantive session for 1997.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session de fond 403e séance

Adoption du rapport [5]

Le Rapporteur fait une déclaration. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche, de la République islamique d'Iran, des États-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, du Japon et du Maroc. Le Directeur des services de conférence, le Directeur de la Division de traduction et d'édition et la Secrétaire du Comité font des déclarations.

Le Comité termine ainsi la partie principale de sa session de fond de 1997.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: Monaco (28 August 1997)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: Monaco (28 August 1997)*

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Ratification: Guyana (27 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification: Monaco (28 août 1997*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification: Monaco (28 août 1997*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Ratification: Guyana (27 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Delegates' Dining Room

Due to renovations, the Delegates' Dining Room will be closed from Monday, 11 August until Tuesday, 2 September 1997. The Staff Café will be open regular hours during this period.

AVIS

Restaurant des délégués

En raison de travaux de rénovation, le restaurant des délégués sera fermé du lundi 11 août au mardi 2 septembre 1997. Le restaurant du personnel sera ouvert aux heures habituelles durant cette période.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22041

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 30 AUGUST 1997 | No. 1997/168 | SAMEDI 30 AOÛT 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 1 September 1997, *Official Holiday*]

Tuesday, 2 September 1997

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

5 p.m.*	161st meeting (closed)	Conference Room 7

1. Adoption of the agenda
2. Implementation of resolution 986 (1995) and resolution 1111 (1997)
3. Other matters

* Following the 3.30 p.m. informal meeting at the Portuguese Mission.

The provisional list of speakers (No.4) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 1er septembre 1997, *Jour férié*]

Mardi 2 septembre 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

17 heures*	161e séance (privée)	Salle de conférence 7

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Application des résolutions 986 (1995) et 1111 (1997)
3. Questions diverses

* À l'issue de la réunion officieuse qui se tiendra à 15 h 30 à la Mission du Portugal.

La liste provisoire des orateurs (No 4) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 September 1997

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 2 septembre 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

The Fifth Committee will resume its work for the third part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 8 September 1997, in Conference Room 3. The programme of work for the resumed session, as proposed by the Bureau of the Committee will be issued in document A/C.5/51/L.84. The following questions are proposed for consideration at the Committee's 72nd meeting on 8 September:

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84)
2. Improving the financial situation of the United Nations [115] (A/51/43)
3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 and A/C.5/51/37 and Add.1)
4. Pattern of conferences [118] (A/C.5/51/56)
5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119] Relevant chapter of A/51/11
6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112] (A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2 and A/49/418)

Informal consultations on gratis personnel under item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) will be held immediately following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee. Informal consultations will also be conducted at 3 p.m. on Monday, 8 September, on item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The second segment of the nineteenth session of the Committee on Information will take place from 3 to 8 September 1997. The delegations wishing to inscribe in the general debate should contact the secretariat of the Committee, situated in Room S-1005E, or call 963-7216.

* * *

There will be a meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace on Thursday, 4 September 1997.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante et unième session

La Cinquième Commission reprendra ses travaux pour la troisième partie de la session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 8 septembre 1997 dans la salle de conférence 3. Le programme de travail pour la reprise de la session tel que proposé par le Bureau de la Commission paraîtra sous la cote A/C.5/51/L.84. Les points suivants sont proposés à la Commission pour examen à sa 72e séance le 8 septembre :

1. Organisation des travaux (A/C.5/51/L.84)
2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115] (A/51/43)
3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 et A/C.5/51/37 et Add.1)
4. Plan des conférences [118] (A/C.5/51/56)
5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies [119] Chapitre pertinent du document A/51/11
6. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112] (A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2 et A/49/418)

Des consultations officieuses au titre du point 112 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sur le personnel fourni à titre gracieux auront lieu à l'issue de la 72e séance de la Cinquième Commission. Des consultations officieuses auront lieu également le lundi 8 septembre à 15 heures sur le point 141 (Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le deuxième segment de la dix-neuvième session du Comité de l'information aura lieu du 3 au 8 septembre 1997. Les délégations qui souhaitent s'inscrire dans le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (bureau S-1005E) ou d'appeler le 963-7216.

* * *

Le Groupe de travail officieux à composition non limitée sur un Agenda pour la paix tiendra une séance le jeudi 4 septembre 1997.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee for Programme and Coordination will hold a resumed organizational session on Friday, 5 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, in accordance with a decision taken by the Committee at its thirty-seventh session.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 9 September 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the Human Development Report 1998 on Thursday, 4 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information meeting

An informal pre-session information meeting on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (9-12 September 1997) will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité du programme et de la coordination tiendra une reprise de sa session d'organisation le vendredi 5 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, conformément à une décision prise par le Comité à sa trente-septième session.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le rapport sur le développement humain de 1998 le jeudi 4 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information d'avant session

Une réunion d'information officieuse d'avant session sur les grands sujets dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa troisième session ordinaire (9 au 12 septembre 1997) aura lieu le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1997, on Wednesday, 3 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on "Narrowing the focus: UNDP core development services" on Friday, 5 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 2 September 1997.

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses d'avant session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1997 sera saisie le mercredi 3 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses sur le thème : "Resserrer les objectifs : les services de développement de base du PNUD" le vendredi 5 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1997.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal open-ended consultations on the organization of work of the Sixth Committee of the General Assembly will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1.

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m..

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les travaux de la Sixième Commission de l'Assemblée générale se tiendront le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Announcement

As from Monday, 1 September 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings from 1 to 19 September will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226), and thereafter in Conference Room E.

* * *

Avis

À partir du lundi 1er septembre 1997 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 du 1er au 19 septembre dans la salle des conférences de presse (S-226) et ensuite dans la salle de conférence E.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Special Missions, adopted by the General Assembly of the United Nations on 8 December 1969

Accession: Belarus (28 August 1997)*

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974

Participation: Moldova (28 August 1997)*

Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, concluded at New York on 14 June 1974, as amended by the Protocol of 11 April 1980

Accession: Moldova (28 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les missions spéciales, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 8 décembre 1969

Adhésion : Bélarus (28 août 1997*)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974

Participation : Moldova (28 août 1997*)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, conclue à New York le 14 juin 1974, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980

Adhésion : Moldova ((28 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of September has been communicated to the Secretariat:

African States:
Guinea-Bissau
H.E. Mr. Alfredo Lopes Cabral

Asian States:
Syrian Arab Republic
H.E. Mr. Milhail Wehbe

Eastern European States:
Armenia
Mr. Movses Abelian
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Uruguay
H.E. Mr. Jorge Pérez-Otermin

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Guinée-Bissau
S.E. M. Alfredo Lopes Cabral

États d'Asie :
République arabe syrienne
S.E. M. Milhail Wehbe

États d'Europe orientale :
Armenia
M. Movses Abelian
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Uruguay
S.E. M. Jorge Pérez-Otermin

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

* * *

Delegates' Dining Room

Due to renovations, the Delegates' Dining Room will be closed from Monday, 11 August until Tuesday, 2 September 1997. The Staff Café will be open regular hours during this period.

* * *

Security Announcement

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Thursday, 11 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the 52nd session of the General Assembly.

* * *

Restaurant des délégués

En raison de travaux de rénovation, le restaurant des délégués sera fermé du lundi 11 août au mardi 2 septembre 1997. Le restaurant du personnel sera ouvert aux heures habituelles durant cette période.

* * *

Avis sur la sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et des missions d'observation le jeudi 11 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle sur les mesures de sécurité pour la 52e session de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22041

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 SEPTEMBER 1997 | No. 1997/169 | MERCREDI 3 SEPTEMBRE 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 September 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

Briefings by the Secretariat:

Republic of the Congo

Democratic Republic of the Congo

Sierra Leone

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 septembre 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

Réunions d'information du Secrétariat :

République du Congo

République démocratique du Congo

Sierra Leone

The provisional list of speakers (No.4) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670).

La liste provisoire des orateurs (No 4) pour le débat général de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670).

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations Support Mission in Haiti/United Nations Transition Mission in Haiti
2. Support account for peacekeeping operations: Lessons Learned Unit

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Mission d'appui des Nations Unies en Haïti/Mission de transition des Nations Unies en Haïti
2. Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix : Groupe des enseignements tirés des missions

COMMITTEE ON INFORMATION

Nineteenth session

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

General debate* and consideration of substantive questions

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its fifty-second session

* Delegations wishing to inscribe on the list of speakers in the general debate should contact the secretariat of the Committee, located in room S-1005E, or call 963-7216). The list of speakers for this segment of the session will be closed at the end of the day, *today*, 3 September 1997.

COMITÉ DE L'INFORMATION

Dix-neuvième session

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

Débat général* et examen des questions de fond

Préparation et adoption du rapport qui sera présenté par le Comité à l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session

* Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (bureau S-1005E, tél. : 963-7216). La liste des orateurs pour cette partie de la session sera close *aujourd'hui* 3 septembre 1997, à la fin de la journée.

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

Pre-session informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Consultations officieuses d'avant-session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses d'avant-session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1997 sera saisie

United Nations Children's Fund

Pre-session information meeting

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal pre-session information meeting on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information d'avant-session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Réunion d'information officieuse d'avant session sur les grands sujets dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa troisième session ordinaire

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 September 1997

INFORMAL CONSULTATIONS ON THE ORGANIZATION OF WORK OF THE SIXTH COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

UNITAR/DAG HAMMARSKJÖLD LIBRARY: WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Room L-270C

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 3 septembre 1997

CONSULTATIONS OFFICIEUSES SUR L'ORGANISATION DES TRAVAUX DE LA SIXIÈME COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

UNITAR/BIBLIOTHÈQUE DAG HAMMARSKJÖLD : ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 17 h 30	réunion privée	Salle L-270C

GROUPE DES 77
(questions intéressant la Cinquième Commission)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Announcement

As from Monday, 1 September 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings from 1 to 19 September will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226), and thereafter in Conference Room E.

* * *

Avis

À partir du lundi 1er septembre 1997 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 du 1er au 19 septembre dans la salle des conférences de presse (S-226) et ensuite dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace on Thursday, 4 September 1997.

* * *

The Open-ended Bureau of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will meet on Thursday, 4 September 1997, at 10 a.m. and 3 pm. in Conference Room 4.

The 1483rd meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will take place on Friday, 5 September 1997, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The Fifth Committee will resume its work for the third part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 8 September 1997, in Conference Room 3. The programme of work for the resumed session, as proposed by the Bureau of the Committee has been issued in document A/C.5/51/ L.84. The following questions are proposed for consideration at the Committee's 72nd meeting on 8 September:

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84)
2. Improving the financial situation of the United Nations [115] (A/51/43)
3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116] (A/ C.5/50/17, A/51/7/Add.9 and A/C.5/51/37 and Add.1)
4. Pattern of conferences [118] (A/C.5/51/56)
5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119] Relevant chapter of A/51/11
6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112] (A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2 and A/49/418)

Informal consultations on gratis personnel under item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) will be held immediately following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee. Informal consultations will also be conducted at 3 p.m. on Monday, 8 September, on item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail officieux à composition non limitée sur un Agenda pour la paix tiendra une séance le jeudi 4 septembre 1997.

* * *

Le bureau à composition non limitée du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux se réunira le jeudi 4 septembre 1997 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4.

La 1483e séance du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le vendredi 5 septembre 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux pour la troisième partie de la session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 8 septembre 1997 dans la salle de conférence 3. Le pro- gramme de travail pour la reprise de la session tel que proposé par le Bureau de la Commission a été publié sous la cote A/C.5/51/ L.84. Les points suivants sont proposés à la Commission pour examen à sa 72e séance le 8 septembre :

1. Organisation des travaux (A/C.5/51/L.84)
2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115] (A/51/43)
3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 et A/C.5/51/37 et Add.1)
4. Plan des conférences [118] (A/C.5/51/56)
5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies [119] Chapitre pertinent du document A/51/11
6. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112] (A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2 et A/49/418)

Des consultations officieuses au titre du point 112 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sur le personnel fourni à titre gracieux auront lieu à l'issue de la 72e séance de la Cinquième Commission. Des consultations officieuses auront lieu également le lundi 8 septembre à 15 heures sur le point 141 (Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Lists of speakers

The first session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, will take place in Rome from 29 September to 10 October 1997.

The high-level segment will be held from 7 to 9 October 1997. Statements in this segment will be limited to Heads of State or ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and to heads of delegation of the Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 6 minutes.

The list of speakers for the high-level segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Listes d'orateurs

La première session de la Conférence des parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à Rome du 29 septembre au 10 octobre 1997.

Le débat de haut niveau se tiendra du 7 au 9 octobre 1997. Il sera ouvert aux chefs d'État ou ministres des États participant à la première session de la Conférence des parties et aux chefs de délégation des parties à la Convention. Il est suggéré que la durée moyenne de chaque déclaration n'excède pas 6 minutes.

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence des parties (Mme June Chesney, tél .: 963-5742; fax : 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee for Programme and Coordination will hold a resumed organizational session on Friday, 5 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, in accordance with a decision taken by the Committee at its thirty-seventh session.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité du programme et de la coordination tiendra une reprise de sa session d'organisation le vendredi 5 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, conformément à une décision prise par le Comité à sa trente-septième session.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 9 September 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September 1997, at 3 p.m. in Conference Room 9. The agenda will include reports by the United Nations Secretariat on the outcome of the Inter-Agency Consultation and the United Nations Symposium held at the World Congress of Gerontology in August; and introduction of the advance copy of the draft report of the Secretary-General to the fifty-second session of the General Assembly, containing the operational framework for 1999. Delegates are advised that copies of the above-mentioned advance draft report are available before the meeting from the Secretariat (room DC2-1358).

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 9. L'ordre du jour sera le suivant : rapports du Secrétariat de l'ONU sur les résultats des consultations interinstitutions et du Colloque des Nations Unies qui ont eu lieu dans le cadre du Congrès mondial de gérontologie en août; présentation du texte en distribution préliminaire du projet de rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session, contenant le schéma opérationnel pour 1999. Les délégués pourront se procurer auprès du Secrétariat des exemplaires du projet de rapport susmentionné avant la séance (bureau DC2-1358).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the Human Development Report 1998 on Thursday, 4 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur le rapport sur le développement humain de 1998 le jeudi 4 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

United Nations Children's Fund

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on "Narrowing the focus: UNDP core development services" on Friday, 5 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 2 September 1997.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses sur le thème : "Resserrer les objectifs : les services de développement de base du PNUD" le vendredi 5 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1997.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group on Thursday, 4 September 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1.

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m..

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe arabe aura lieu le jeudi 4 septembre 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: South Africa (29 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Afrique du Sud (29 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Training courses for permanent missions

Off-site training has been set up by the Information Technology Services Division (ITSD) for 8 to 12 September 1997. The list of attendees should be submitted by Thursday, 4 September, to Glenda San Pedro (fax: 963-0952). The courses offered will be : Netscape 3.0; International Internet; Introduction to HTML; Intermediate HTML; and Creating a Website.

* * *

Security announcement

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Thursday, 11 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the fifty-second session of the General Assembly.

AVIS

Cours de formation à l'intention des missions permanentes

La Division de l'informatique tiendra des cours de formation du 8 au 12 septembre 1997. Les délégations sont priées de soumettre la liste de leurs participants à Mme Glenda San Pedro (fax : 963-0952) avant le jeudi 4 septembre. Les cours offerts seront les suivants : Netscape 3.0; Internet International; Introduction à HTML; HTML niveau intermédiaire; et comment créer un site Web.

* *

Avis sur la sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et des missions d'observation le jeudi 11 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle sur les mesures de sécurité pour la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22390

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 SEPTEMBER 1997 | No. 1997/170 | JEUDI 4 SEPTEMBRE 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 4 September 1997

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Briefing by Mr. Yasushi Akashi, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator, on his mission to Burundi and Rwanda

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 4 septembre 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Réunion d'information de M. Yasushi Akashi, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, sur sa mission au Burundi et au Rwanda

Questions diverses

The provisional list of speakers (No.4) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670).

La liste provisoire des orateurs (No 4) pour le débat général de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670).

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

10 h 30 à 13 heures	séance privé	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Subject

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

Sujet

Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the *Human Development Report 1998*

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le *Rapport sur le développement humain de 1998*

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 4 September 1997

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

UNITAR/DAG HAMMARSKJÖLD LIBRARY: WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room L-270C
2.30 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Room L-270C

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 4 septembre 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

UNITAR/BIBLIOTHÈQUE DAG HAMMARSKJÖLD : ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle L-270C
14 h 30 à 17 h 30	réunion privée	Salle L-270C

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

CENTRAL AMERICAN GROUP			GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE CENTRALE		
3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B	15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Announcement

As from Monday, 1 September 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings from 1 to 19 September will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226), and thereafter in Conference Room E.

* * *

Avis

À partir du lundi 1er septembre 1997 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 du 1er au 19 septembre dans la salle des conférences de presse (S-226) et ensuite dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The plenary meeting of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, scheduled for Friday, 5 September 1997, is postponed.

* *

The Fifth Committee will resume its work for the third part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 8 September 1997, in Conference Room 3. The programme of work for the resumed session, as proposed by the Bureau of the Committee has been issued in document A/C.5/51/L.84. The following questions are proposed for consideration at the Committee's 72nd meeting on 8 September:

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84)
2. Improving the financial situation of the United Nations [115] (A/51/43)
3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 and A/C.5/51/37 and Add.1)
4. Pattern of conferences [118] (A/C.5/51/56)
5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119] Relevant chapter of A/51/11
6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112] (A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2 and A/49/418)

Informal consultations on gratis personnel under item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) will be held immediately following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee. Informal consultations will also be conducted at 3 p.m. on Monday, 8 September, on item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La séance plénière du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux prévue pour le vendredi 5 septembre 1997 est reportée.

* *

La Cinquième Commission reprendra ses travaux pour la troisième partie de la session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 8 septembre 1997 dans la salle de conférence 3. Le pro- gramme de travail pour la reprise de la session tel que proposé par le Bureau de la Commission a été publié sous la cote A/C.5/51/L.84. Les points suivants sont proposés à la Commission pour examen à sa 72e séance le 8 septembre :

1. Organisation des travaux (A/C.5/51/L.84)
2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115] (A/51/43)
3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 et A/C.5/51/37 et Add.1)
4. Plan des conférences [118] (A/C.5/51/56)
5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies [119] Chapitre pertinent du document A/51/11
6. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112] (A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2 et A/49/418)

Des consultations officieuses au titre du point 112 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sur le personnel fourni à titre gracieux auront lieu à l'issue de la 72e séance de la Cinquième Commission. Des consultations officieuses auront lieu également le lundi 8 septembre à 15 heures sur le point 141 (Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Lists of speakers

The first session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, will take place in Rome from 29 September to 10 October 1997.

The high-level segment will be held from 7 to 9 October 1997. Statements in this segment will be limited to Heads of State or ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and to heads of delegation of the Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 6 minutes.

The list of speakers for the high-level segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Listes d'orateurs

La première session de la Conférence des parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à Rome du 29 septembre au 10 octobre 1997.

Le débat de haut niveau se tiendra du 7 au 9 octobre 1997. Il sera ouvert aux chefs d'État ou ministres des États participant à la première session de la Conférence des parties et aux chefs de délégation des parties à la Convention. Il est suggéré que la durée moyenne de chaque déclaration n'excède pas 6 minutes.

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence des parties (Mme June Chesney, tél .: 963-5742; fax : 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee for Programme and Coordination will hold a resumed organizational session on Friday, 5 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, in accordance with a decision taken by the Committee at its thirty-seventh session.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité du programme et de la coordination tiendra une reprise de sa session d'organisation le vendredi 5 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, conformément à une décision prise par le Comité à sa trente-septième session.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 9 September 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September 1997, at 3 p.m. in Conference Room 9. The agenda will include reports by the United Nations Secretariat on the outcome of the Inter-Agency Consultation and the United Nations Symposium held at the World Congress of Gerontology in August; and introduction of the advance copy of the draft report of the Secretary-General to the fifty-second session of the General Assembly, containing the operational framework for 1999. Delegates are advised that copies of the above-mentioned advance draft report are available before the meeting from the Secretariat (room DC2-1358).

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 9. L'ordre du jour sera le suivant : rapports du Secrétariat de l'ONU sur les résultats des consultations interinstitutions et du Colloque des Nations Unies qui ont eu lieu dans le cadre du Congrès mondial de gérontologie en août; présentation du texte en distribution préliminaire du projet de rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session, contenant le schéma opérationnel pour 1999. Les délégués pourront se procurer auprès du Secrétariat des exemplaires du projet de rapport susmentionné avant la séance (bureau DC2-1358).

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on "Narrowing the focus: UNDP core development services" on Friday, 5 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses sur le thème : "Resserrer les objectifs : les services de développement de base du PNUD" le vendredi 5 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

* * *

United Nations Children's Fund

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 will meet on Fifth Committee matters on Friday, 5 September 1997, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefings

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1. A revised proposed organization of work for the thirty-sixth session of the Commission is available at room DC2-1370.

* * *

There will be an informal briefing by the New York Office of the United Nations Drug Control Programme (UNDCP) and of the Division for Crime Prevention and Criminal Justice (CPCJD) for delegations on Thursday, 11 September 1997, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room B, to discuss preparations for the meetings of the General Assembly on international drug control (item 106 of the provisional agenda) and crime prevention and criminal justice (item 105 of the provisional agenda).

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m..

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 (questions intéressant la Cinquième Commission) aura lieu le vendredi 5 septembre 1997 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunions d'information

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. Un projet d'organisation des travaux révisé pour la trente-sixième session de la Commission est disponible au bureau DC2-1370.

* * *

Le Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et la Division de la prévention du crime et de la justice pénale tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations le jeudi 11 septembre 1997 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence B pour discuter des préparatifs en vue des séances de l'Assemblée générale consacrées au contrôle international des drogues (point 106 de l'ordre du jour provisoire) et à la prévention du crime et la justice pénale (point 105 de l'ordre du jour provisoire).

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 3 September 1997

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Nineteenth session — 7th meeting

The Assistant Secretary-General for Public Information and the Chairman of the Task Force on the reorientation of United Nations public information activities made statements.

The Committee decided to meet at a later date.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 3 septembre 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Dix-neuvième session — 7e séance

Le Sous-Secrétaire général à l'information et le Président de l'Équipe de travail sur la réorientation des activités des Nations Unies dans le domaine de l'information font des déclarations.

Le Comité décide de se réunir à une date ultérieure.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1997

Accession: China (3 September 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1997

Adhésion : Chine (3 septembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Training courses for permanent missions

Off-site training has been set up by the Information Technology Services Division (ITSD) for 8 to 12 September 1997. The list of attendees should be submitted by Thursday, 4 September, to Glenda San Pedro (fax: 963-0952). The courses offered will be : Netscape 3.0; International Internet; Introduction to HTML; Intermediate HTML; and Creating a Website.

AVIS

Cours de formation à l'intention des missions permanentes

La Division de l'informatique tiendra des cours de formation du 8 au 12 septembre 1997. Les délégations sont priées de soumettre la liste de leurs participants à Mme Glenda San Pedro (fax : 963-0952) avant le jeudi 4 septembre. Les cours offerts seront les suivants : Netscape 3.0; Internet International; Introduction à HTML; HTML niveau intermédiaire; et comment créer un site Web.

* * *

Security announcement

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Thursday, 11 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the fifty-second session of the General Assembly.

* * *

Avis sur la sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et des missions d'observation le jeudi 11 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle sur les mesures de sécurité pour la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22391

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 5 SEPTEMBER 1997 | No. 1997/171 | VENDREDI 5 SEPTEMBRE 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 5 September 1997

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Central African Republic (S/1997/684)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 5 septembre 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

République centrafricaine (S/1997/684)

Questions diverses

The provisional list of speakers (No.4) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670).

La liste provisoire des orateurs (No 4) pour le débat général de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670).

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

WORKING GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

GROUPE DE TRAVAIL

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION ON THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Open-ended Bureau

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Bureau à composition non limitée

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Resumed organizational session

10 a.m.-1 p.m.	29th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Organization of work (A/52/16)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Reprise de la session d'organisation

10 heures à 13 heures	29e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Organisation des travaux (A/52/16)

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Fund for Population

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on "Narrowing the focus: UNDP core development services"

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le thème : "Resserrer les objectifs : les services de développement de base du PNUD"

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 5 September 1997

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 p.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the United Nations reform proposals relating to the economic field)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

UNITAR/DAG HAMMARSKJÖLD LIBRARY: WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room L-270C
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 5 septembre 1997

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(propositions de réforme des Nations Unies (domaine économique))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(questions intéressant la Cinquième Commission)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

UNITAR/BIBLIOTHÈQUE DAG HAMMARSKJÖLD : ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle L-270C
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Announcement

As from Monday, 1 September 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings from 1 to 19 September will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226), and thereafter in Conference Room E.

* * *

Avis

À partir du lundi 1er septembre 1997 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 du 1er au 19 septembre dans la salle des conférences de presse (S-226) et ensuite dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Fifth Committee will resume its work for the third part of the fifty-first resumed regular session of the General Assembly on Monday, 8 September 1997, in Conference Room 3. The programme of work for the resumed session, as proposed by the Bureau of the Committee has been issued in document A/C.5/51/L.84. The following questions are proposed for consideration at the Committee's 72nd meeting on 8 September:

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84)

2. Improving the financial situation of the United Nations [115] (A/51/43)

3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 and A/C.5/51/37 and Add.1)

4. Pattern of conferences [118] (A/C.5/51/56)

5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119] Relevant chapter of A/51/11

6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112] (A/49/98 and Corr.1 (English only) and Add.1-2 and A/49/418)

Informal consultations on gratis personnel under item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations) will be held immediately following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee. Informal consultations will also be conducted at 3 p.m. on Monday, 8 September, on item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services).

*

* *

There will be a meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Cinquième Commission reprendra ses travaux pour la troisième partie de la session ordinaire de l'Assemblée générale le lundi 8 septembre 1997 dans la salle de conférence 3. Le pro- gramme de travail pour la reprise de la session tel que proposé par le Bureau de la Commission a été publié sous la cote A/C.5/51/ L.84. Les points suivants sont proposés à la Commission pour examen à sa 72e séance le 8 septembre :

1. Organisation des travaux (A/C.5/51/L.84)

2. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies [115] (A/51/43)

3. Budget-programme de l'exercice biennal 1996-1997 [116] (A/C.5/50/17, A/51/7/Add.9 et A/C.5/51/37 et Add.1)

4. Plan des conférences [118] (A/C.5/51/56)

5. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies [119] Chapitre pertinent du document A/51/11

6. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [112] (A/49/98 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2 et A/49/418)

Des consultations officieuses au titre du point 112 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies) sur le personnel fourni à titre gracieux auront lieu à l'issue de la 72e séance de la Cinquième Commission. Des consultations officieuses auront lieu également le lundi 8 septembre à 15 heures sur le point 141 (Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne).

*

* *

Le Groupe de travail officieux à composition non limitée sur un Agenda pour la paix se réunira le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Lists of speakers

The first session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, will take place in Rome from 29 September to 10 October 1997.

The high-level segment will be held from 7 to 9 October 1997. Statements in this segment will be limited to Heads of State or ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and to heads of delegation of the Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 6 minutes.

The list of speakers for the high-level segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Listes d'orateurs

La première session de la Conférence des parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à Rome du 29 septembre au 10 octobre 1997.

Le débat de haut niveau se tiendra du 7 au 9 octobre 1997. Il sera ouvert aux chefs d'État ou ministres des États participant à la première session de la Conférence des parties et aux chefs de délégation des parties à la Convention. Il est suggéré que la durée moyenne de chaque déclaration n'excède pas 6 minutes.

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence des parties (Mme June Chesney, tél .: 963-5742; fax : 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 9 September 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room B.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September 1997, at *4 p.m.* in Conference Room 9. The agenda will include reports by the United Nations Secretariat on the outcome of the Inter-Agency Consultation and the United Nations Symposium held at the World Congress of Gerontology in August; and introduction of the advance copy of the draft report of the Secretary-General to the fifty-second session of the General Assembly, containing the operational framework for 1999. Delegates are advised that copies of the above-mentioned advance draft report are available before the meeting from the Secretariat (room DC2-1358).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à *16 heures* dans la salle de conférence 9. L'ordre du jour sera le suivant : rapports du Secrétariat de l'ONU sur les résultats des consultations interinstitutions et du Colloque des Nations Unies qui ont eu lieu dans le cadre du Congrès mondial de gérontologie en août; présentation du texte en distribution préliminaire du projet de rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session, contenant le schéma opérationnel pour 1999. Les délégués pourront se procurer auprès du Secrétariat des exemplaires du projet de rapport susmentionné avant la séance (bureau DC2-1358).

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

* * *

United Nations Children's Fund

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Least Developed Countries on Monday, 8 September 1997, at 10 a.m. in Conference Room B, to draft the Ministerial Declaration of the Seventh Annual Ministerial Meeting of the Least Developed Countries (document LDC/MM7/1997/2/Rev.1).

* * *

Annual conference

The Fiftieth Annual DPI/NGO Conference, on the theme "Building Partnerships", will take place from 10 to 12 September 1997. The Secretary-General and the President of the General Assembly will make statements in the opening session on Wednesday, 10 September, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. The following sessions will be held in Conference Room 4. Dialogues, organized by the NGO Planning Committee, will take place from 1.15 p.m. to 2.45 p.m., all three days of the Conference, in various conference rooms. For further information, please call 963-6842 or 963-7233.

* * *

Briefings

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1. A revised proposed organization of work for the thirty-sixth session of the Commission is available at room DC2-1370.

* * *

There will be an informal briefing by the New York Office of the United Nations Drug Control Programme (UNDCP) and of the Division for Crime Prevention and Criminal Justice (CPCJD) for delegations on Thursday, 11 September 1997, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room B, to discuss preparations for the meetings of the General Assembly on international drug control (item 106 of the provisional agenda) and crime prevention and criminal justice (item 105 of the provisional agenda).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion des pays les moins avancés aura lieu le lundi 8 septembre 1997 à 10 heures dans la salle de conférence B pour élaborer la Déclaration ministérielle de la septième Réunion ministérielle annuelle des pays les moins avancés (document LDC/MM7/1997/2/Rev.1).

* * *

Conférence annuelle

La cinquantième Conférence annuelle DPI/ONG, sur le thème "Renforcer le partenariat", aura lieu du 10 au 12 septembre 1997. Le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale prendront la parole à la séance d'ouverture le mercredi 10 septembre à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les réunions suivantes se tiendront dans la salle de conférence 4. Des dialogues organisés par le Comité de planification des ONG auront lieu de 13 h 15 à 14 h 45 dans diverses salles de conférence durant toute la Conférence. Pour plus amples renseignements, prière de mettre en rapport avec le secrétariat (tél. : 963-6842 ou 963-7233).

* * *

Réunions d'information

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. Un projet d'organisation des travaux révisé pour la trente-sixième session de la Commission est disponible au bureau DC2-1370.

* * *

Le Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et la Division de la prévention du crime et de la justice pénale tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations le jeudi 11 septembre 1997 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence B pour discuter des préparatifs en vue des séances de l'Assemblée générale consacrées au contrôle international des drogues (point 106 de l'ordre du jour provisoire) et à la prévention du crime et la justice pénale (point 105 de l'ordre du jour provisoire).

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Iceland (2 September 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Corrigendum

The entry which appears on page 11 of *Journal* No. 1997/170 should read as follows:

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969

Accession: China (3 September 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Islande (2 septembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Rectificatif

La Convention mentionnée à la page 11 du *Journal* No 1997/170 doit se lire comme suit :

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969

Adhésion : Chine (3 septembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

International Literacy Day

An observance of International Literacy Day, featuring distinguished international authors reading from their own work, will take place at Headquarters on Monday, 8 September 1997, at 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Participating authors include Anita Desai (India), Edouard Glissant (France), Jessica Hage-dorn (Philippines), Robert Stone (United States), Shashi Tharoor (India) and Luisa Valenzuela (Argentina). The programme is being organized the Department of Public Information in cooperation with the 92nd Street Y Unterberg Poetry Center, and is co-sponsored by DPI and UNFPA. All members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the accredited media are invited to attend.

AVIS

Journée internationale de l'alphabétisation

Dans le cadre de la célébration de la Journée internationale de l'alphabétisation, des auteurs de renommée internationale liront des extraits de leurs oeuvres le lundi 8 septembre 1997 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les auteurs qui participeront seront Anita Desai (Inde), Edouard Glissant (France), Jessica Hagedorn (Philippines), Robert Stone (États-Unis), Shashi Tharoor (Inde) et Luisa Valenzuela (Argentine). Le programme est organisé par le Département de l'information en coopération avec le 92nd Street Y Unterberg Poetry Center et est coparrainé par le Département de l'information et le FNUAP. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias accrédités sont invités.

* * *

Training courses for permanent missions

Off-site training has been set up by the Information Technology Services Division (ITSD) for 8 to 12 September 1997. The list of attendees should be submitted by Thursday, 4 September, to Glenda San Pedro (fax: 963-0952). The courses offered will be : Netscape 3.0; International Internet; Introduction to HTML; Intermediate HTML; and Creating a Website.

* * *

Cours de formation à l'intention des missions permanentes

La Division de l'informatique tiendra des cours de formation du 8 au 12 septembre 1997. Les délégations sont priées de soumettre la liste de leurs participants à Mme Glenda San Pedro (fax : 963-0952) avant le jeudi 4 septembre. Les cours offerts seront les suivants : Netscape 3.0; Internet International; Introduction à HTML; HTML niveau intermédiaire; et comment créer un site Web.

* * *

Security announcement

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Thursday, 11 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the fifty-second session of the General Assembly.

* * *

Avis sur la sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et des missions d'observation le jeudi 11 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle sur les mesures de sécurité pour la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22392

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 6 SEPTEMBER 1997 No. 1997/172 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 8 September 1997

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-first session
(third part)

10 a.m. 72nd meeting Conference Room 3

1. Organization of work (A/C.5/51/L.84 and A/51/955)

2. Improving the financial situation of the United Nations [115]

   Report of the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations (A/51/43)

   Introduction and general discussion

The provisional list of speakers (No. 4) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-first session appear in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 1997/172 (PART II)).

3. Programme budget for the biennium 1996-1997 [116]

Construction of additional conference facilities at Addis Ababa (A/C.5/50/17, A/C.5/51/37 and Add.1 and A/51/7/Add.9)

Introduction and general discussion

4. Pattern of conferences [118]

Facilitating access by developing countries to the optical disk system (A/C.5/51/56)

Introduction and general discussion

5. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [119]

Procedural aspects of the consideration of requests for exemption under Article 19 (A/51/11, Chapter III)

6. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [112]

Management in the United Nations (A/51/98 and Corr.1 and Add.1-2 and A/49/418)

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 112 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: Reports of the Secretary-General on gratis personnel provided by governments and other entities (A/51/688 and Corr.1 and Add.1-3 and A/51/813))

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 141 (Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services (A/51/801, A/51/530 and Corr.1 and A/51/432))

---

* Following the adjournment of the 72nd meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 9 September 1997

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-first session
(third part)

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Published at Headquarters, New York , by the
Office of Conference and Support Services

97-23136

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 6 SEPTEMBER 1997
No. 1997/172 (PART II)

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 1997
No 1997/172 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 8 September 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Democratic Republic of the Congo

Other matters

Sierra Leone

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 8 septembre 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

République démocratique du Congo

Questions diverses

Sierra Leone

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-first session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/172 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante et unième session de l'Assemblée général figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/172 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Performance Appraisal System
2. United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Système d'évaluation du comportement professionnel
2. Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Second session

11.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Deuxième session

11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 8 September 1997

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

3 p.m.-4 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Council

* * *

There will be a meeting of the Least Developed Countries on Monday, 8 September 1997, at 10 a.m. in Conference Room B, to draft the Ministerial Declaration of the Seventh Annual Ministerial Meeting of the Least Developed Countries (document LDC/MM7/1997/2/Rev.1).

* * *

Announcement

As from Monday, 1 September 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings from 1 to 19 September will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226), and thereafter in Conference Room E.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 8 septembre 1997

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

15 heures à 16 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Une réunion des pays les moins avancés aura lieu le lundi 8 septembre 1997 à 10 heures dans la salle de conférence B pour élaborer la Déclaration ministérielle de la septième Réunion ministérielle annuelle des pays les moins avancés (document LDC/MM7/1997/2/Rev.1).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er septembre 1997 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 du 1er au 19 septembre dans la salle des conférences de presse (S-226) et ensuite dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a meeting of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Lists of speakers

The first session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, will take place in Rome from 29 September to 10 October 1997.

The high-level segment will be held from 7 to 9 October 1997. Statements in this segment will be limited to Heads of State or ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and to heads of delegation of the Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 6 minutes.

The list of speakers for the high-level segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr.Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 9 September 1997 at 11 a.m. sharp in Conference Room B.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail officieux à composition non limitée sur un Agenda pour la paix se réunira le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Listes d'orateurs

La première session de la Conférence des parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à Rome du 29 septembre au 10 octobre 1997.

Le débat de haut niveau se tiendra du 7 au 9 octobre 1997. Il sera ouvert aux chefs d'État ou ministres des États participant à la première session de la Conférence des parties et aux chefs de délégation des parties à la Convention. Il est suggéré que la durée moyenne de chaque déclaration n'excède pas 6 minutes.

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence des parties (Mme June Chesney, tél .: 963-5742; fax : 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique, présidé par S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), tiendra une séance le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence B.

* * *

The Ad Hoc Informal Open-ended Support Group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons in 1999 will meet on Thursday, 11 September 1997, at *4 p.m.* in Conference Room 9. The agenda will include reports by the United Nations Secretariat on the outcome of the Inter-Agency Consultation and the United Nations Symposium held at the World Congress of Gerontology in August; and introduction of the advance copy of the draft report of the Secretary-General to the fifty-second session of the General Assembly, containing the operational framework for 1999. Delegates are advised that copies of the above-mentioned advance draft report are available before the meeting from the Secretariat (room DC2-1358).

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold a briefing session on the International Vaccine Institute on Wednesday, 10 September 1997, from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 2.

* * *

United Nations Children's Fund

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Le Groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999 se réunira le jeudi 11 septembre 1997 à *16 heures* dans la salle de conférence 9. L'ordre du jour sera le suivant : rapports du Secrétariat de l'ONU sur les résultats des consultations interinstitutions et du Colloque des Nations Unies qui ont eu lieu dans le cadre du Congrès mondial de gérontologie en août; présentation du texte en distribution préliminaire du projet de rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale à sa cinquante-deuxième session, contenant le schéma opérationnel pour 1999. Les délégués pourront se procurer auprès du Secrétariat des exemplaires du projet de rapport susmentionné avant la séance (bureau DC2-1358).

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra une réunion d'information sur l'Institut international du vaccin le mercredi 10 septembre 1997 de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 2.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Arab Group of the Whole on Tuesday, 9 September 1997, at 11 a.m. in Conference room 3.

* * *

Annual conference

The Fiftieth Annual DPI/NGO Conference, on the theme "Building Partnerships", will take place from 10 to 12 September 1997. The Secretary-General and the President of the General Assembly will make statements in the opening session on Wednesday, 10 September, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. The following sessions will be held in Conference Room 4. Dialogues, organized by the NGO Planning Committee, will take place from 1.15 p.m. to 2.45 p.m., all three days of the Conference, in various conference rooms. For further information, please call 963-6842 or 963-7233.

* * *

Briefings

The Chairman of the thirty-fifth session of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Ion Gorita (Romania), will conduct a briefing to members of the Commission and other interested delegations on Tuesday, 9 September 1997, at 10.30 a.m., in Conference Room 1. A revised proposed organization of work for the thirty-sixth session of the Commission is available at room DC2-1370.

* * *

There will be an informal briefing by the New York Office of the United Nations Drug Control Programme (UNDCP) and of the Division for Crime Prevention and Criminal Justice (CPCJD) for delegations on Thursday, 11 September 1997, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room B, to discuss preparations for the meetings of the General Assembly on international drug control (item 106 of the provisional agenda) and crime prevention and criminal justice (item 105 of the provisional agenda).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe arabe plénier aura lieu le mardi 9 septembre 1997 à 11 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Conférence annuelle

La cinquantième Conférence annuelle DPI/ONG, sur le thème "Renforcer le partenariat", aura lieu du 10 au 12 septembre 1997. Le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale prendront la parole à la séance d'ouverture le mercredi 10 septembre à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les réunions suivantes se tiendront dans la salle de conférence 4. Des dialogues organisés par le Comité de planification des ONG auront lieu de 13 h 15 à 14 h 45 dans diverses salles de conférence durant toute la Conférence. Pour plus amples renseignements, prière de mettre en rapport avec le secrétariat (tél. : 963-6842 ou 963-7233).

* * *

Réunions d'information

Le Président de la trente-cinquième session de la Commission du développement social, S.E. M. Ion Gorita (Roumanie), tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la Commission et des autres délégations intéressées le mardi 9 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. Un projet d'organisation des travaux révisé pour la trente-sixième session de la Commission est disponible au bureau DC2-1370.

* * *

Le Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues et la Division de la prévention du crime et de la justice pénale tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations le jeudi 11 septembre 1997 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence B pour discuter des préparatifs en vue des séances de l'Assemblée générale consacrées au contrôle international des drogues (point 106 de l'ordre du jour provisoire) et à la prévention du crime et la justice pénale (point 105 de l'ordre du jour provisoire).

* * *

Briefings for new delegates to the General Assembly

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing the following briefings for the new delegates to the General Assembly:

1. General briefing on the work of the fifty-second session of the General Assembly on Wednesday, 17 and Thursday, 18 September 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

2. Special briefing on the work of the Fifth Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 10 a.m. to 1 p.m.

3. Special briefing on the work of the Second Committee of the General Assembly on Friday, 19 September, from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 25 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunions d'information pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise les réunions d'information suivantes pour les nouveaux délégués à l'Assemblée générale:

1. Réunion d'information générale sur les travaux de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale les mercredi 17 et jeudi 18 septembre 1997, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

2. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 10 heures à 13 heures.

3. Réunion d'information spéciale sur les travaux de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale le vendredi 19 septembre, de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 25 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 5 September 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION
Organizational session for 1997 (resumed) 29th meeting

Opening of the resumed organizational session

The session was opened by the Chairman, who also made a statement.

The representative of the Office of Programme Planning, Budget and Accounts made a statement.

Statements were made by the representatives of Mexico, Brazil, Germany, the United States, Uruguay, France, Japan, China, the Russian Federation, Argentina and Poland, as well as by the Chairman and the representative of the Office of Programme Planning, Budget and Accounts, who responded to questions posed by delegations.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to resume its thirty-seventh session for a duration of up to five days, beginning on 13 October 1997, in order to consider the sections of the proposed programme budget that would be affected by reform measures after publication of the revised budget proposals.

Closure of the resumed organizational session

The Chairman declared closed the resumed organizational session of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 5 septembre 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION
Session d'organisation de 1997 (reprise) 29e séance

Ouverture de la reprise de la session d'organisation

Le Président ouvre la session et fait une déclaration.

Le représentant du Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, du Brésil, de l'Allemagne, des États-Unis, de l'Uruguay, de la France, du Japon, de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Ar-gentine et de la Pologne, ainsi que par le Président et le reprséentant du Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité, qui répondent aux questions posées par les délégations.

Sur la proposition du Président, le Comité décide de reprendre sa trente-septième session pour une durée de cinq jours, commençant le 13 octobre 1997, afin d'examiner les chapitres du budget-programme qui seront affectés par les mesures de réforme après la publication des propositions budgétaires révisées.

Clôture de la reprise de la session d'organisation

Le Président prononce la clôture de la reprise de la session d'organisation du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Succession of States in Respect of State Property, Archives and Debts, concluded at Vienna on 8 April 1983

Accession: The Former Yugoslav Republic of Macedonia (2 September 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de biens, archives et dettes d'état, conclue à Vienne le 8 avril 1983

Adhésion : L'ex-République yougoslave de Macédoine (2 septembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit, adopted by the General Assembly on 11 December 1995

Signature: El Salvador (5 September 1997)

Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character, opened for signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949

Succession: The Former Yugoslav Republic of Macedonia (2 September 1997)*

Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials, opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

Succession: The Former Yugoslav Republic of Macedonia (2 September 1997)*

Convention relating to the Distribution of Programme-Carrying Signals Transmitted by Satellite, concluded at Brussels on 21 May 1974

Succession: The Former Yugoslav Republic of Macedonia (2 September 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 11 décembre 1995

Signature : El Salvador (5 septembre 1997)

Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York le 15 juillet 1949

Succession : L'ex-République yougoslave de Macédoine (2 septembre 1997*)

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel, ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 22 novembre 1950

Succession : L'ex-République yougoslave de Macédoine (2 septembre 1997*)

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite, conclue à Bruxelles le 21 mai 1974

Succession : L'ex-République yougoslave de Macédoine (2 septembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

International Literacy Day

An observance of International Literacy Day, featuring distinguished international authors reading from their own work, will take place at Headquarters on Monday, 8 September 1997, at 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Participating authors include Anita Desai (India), Edouard Glissant (France), Jessica Hage-dorn (Philippines), Robert Stone (United States), Shashi Tharoor (India) and Luisa Valenzuela (Argentina). The programme is being organized the Department of Public Information in cooperation with the 92nd Street Y Unterberg Poetry Center, and is co-sponsored by DPI and UNFPA. All members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the accredited media are invited to attend.

AVIS

Journée internationale de l'alphabétisation

Dans le cadre de la célébration de la Journée internationale de l'alphabétisation, des auteurs de renommée internationale liront des extraits de leurs oeuvres le lundi 8 septembre 1997 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les auteurs qui participeront seront Anita Desai (Inde), Edouard Glissant (France), Jessica Hagedorn (Philippines), Robert Stone (États-Unis), Shashi Tharoor (Inde) et Luisa Valenzuela (Argentine). Le programme est organisé par le Département de l'information en coopération avec le 92nd Street Y Unterberg Poetry Center et est coparrainé par le Département de l'information et le FNUAP. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias accrédités sont invités.

* * *

Training courses for permanent missions

Off-site training has been set up by the Information Technology Services Division (ITSD) for 8 to 12 September 1997. The list of attendees should be submitted by Thursday, 4 September, to Glenda San Pedro (fax: 963-0952). The courses offered will be : Netscape 3.0; International Internet; Introduction to HTML; Intermediate HTML; and Creating a Website.

* * *

Security announcement

The Security and Safety Service will convene a briefing for the Permanent and Observer Missions on Thursday, 11 September 1997, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The subject of the meeting will be security arrangements for the fifty-second session of the General Assembly.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of September has been communicated to the Secretariat:

African States:
Guinea-Bissau
H.E. Mr. Alfredo Lopes Cabral

Asian States:
Syrian Arab Republic
H.E. Mr. Mikhail Wehbe

Eastern European States:
Armenia
Mr. Movses Abelian
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Uruguay
H.E. Mr. Jorge Pérez-Otermin

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

* * *

Cours de formation à l'intention des missions permanentes

La Division de l'informatique tiendra des cours de formation du 8 au 12 septembre 1997. Les délégations sont priées de soumettre la liste de leurs participants à Mme Glenda San Pedro (fax : 963-0952) avant le jeudi 4 septembre. Les cours offerts seront les suivants : Netscape 3.0; Internet International; Introduction à HTML; HTML niveau intermédiaire; et comment créer un site Web.

* * *

Avis sur la sécurité

Le Service de la sécurité et de la sûreté tiendra une réunion d'information à l'intention des missions permanentes et des missions d'observation le jeudi 11 septembre 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle sur les mesures de sécurité pour la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de septembre ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Guinée-Bissau
S.E. M. Alfredo Lopes Cabral

États d'Asie :
République arabe syrienne
S.E. M. Mikhail Wehbe

États d'Europe orientale :
Armenia
M. Movses Abelian
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Uruguay
S.E. M. Jorge Pérez-Otermin

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-22393